

## Certyfikat ubezpieczenia

### Certificate of insurance

Gothaer Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. z siedzibą w Warszawie przy ul. Wołoskiej 22a, niniejszym potwierdza, iż objęło ochroną ubezpieczeniową w zakresie ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej przewoźnika drogowego firmę:

Hereby we certify that Gothaer Towarzystwo Ubezpieczeń S.A. located in Warsaw, 22a Wołoska Street granted Road Haulier's Liability Insurance protection to:

**GRZEGORZ DOBRAS "PROLO LOGISTIK"**

OLBRACHTÓW 55K, 68-200 ŻARY

REGON: 080481810 NIP: 9281841410 NR LICENCJI ZAWODOWEJ: TU-029185

Ubezpieczeniem objęta jest odpowiedzialność cywilna Ubezpieczającego ponoszona na podstawie zawartych umów przewozu w ruchu krajowym na terenie państw członkowskich Unii Europejskiej oraz z wyłączeniem Niemiec (kabotaż), zgodnie z właściwymi przepisami prawa państwa wykonywania przewozu kabotażowego oraz Konwencji CMR (dotyczy Wielkiej Brytanii, Irlandii).

This insurance covers liability arising out of carriage agreements concluded by Insured in domestic transport on territory of countries – member of European Union and excluding Germany (cabotage), according to law of country of cabotage and CMR Convention (according to Great Britain, Ireland).

Warunki ubezpieczenia uregulowane zostały szczegółowo Umową ubezpieczenia Nr INB-068062.

Terms and conditions of this insurance are regulated in Insurance agreement No. INB-068062.

Suma ubezpieczenia wynosi EUR 500 000,- na jeden i wszystkie wypadki ubezpieczeniowe.

Sum insured amounts to EUR 500 000,- for each and every loss occurrence.

Umowa ubezpieczenia obowiązuje w okresie: od dn. 09.04.2016 roku godz. 00:00 do dn. 08.04.2016 roku godz. 24:00.

Insurance agreement was concluded for the period: From 09.04.2016 00:00 till 09.04.2017 24:00.

w imieniu Gothaer Towarzystwo Ubezpieczeń S.A.:  
on behalf of Gothaer Towarzystwo Ubezpieczeń S.A.:



ul. Janczyk  
50-102 Warszawa  
mgr Bożena Stankiewicz  
ubezpieczeniapolska.pl  
tel. 71 781 80 30, 71 781 80 90  
biuro@ubezpieczeniapolska.pl  
www.ubezpieczeniapolska.pl

Niniejszy certyfikat stanowi jedynie ogólne potwierdzenie zawarcia umowy ubezpieczenia i w żadnym wypadku nie stanowi podstawy do składania roszczeń. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności bezwzględnie pierwszeństwo mają postanowienia Umowy ubezpieczenia.

This certificate is a general confirmation of insurance agreement conclusion and shall not be a base of claiming in any case. If there is any disaccord insurance agreement shall precede.

GOTHAER TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ S.A.  
ul. Wołoska 22A, 02-675 Warszawa

**Gothaer**

Versicherungsnachweis  
(für das Bundesamt für Güterverkehr bestimmt)

Der unterzeichnende Versicherer bestätigt hiermit, daß nach Maßgabe des Versicherungsvertrages und der folgenden Kennziffern eine Versicherung gemäß § 7a des Güterkraftverkehrsgesetzes gegen alle Schäden besteht, für die der Unternehmer nach dem vierten Abschnitt des Handelsgesetzbuches in Verbindung mit dem Frachtvertrag haftet:

GRZEGORZ DOBRAS "PROLO LOGISTIK"  
OLBRACHTÓW 55K , 68-200 ŻARY  
REGON: 080481810 NIP: 9281841410

Name und Anschrift des Versicherungsnehmer\*:

Nazwa i adres Ubezpieczonego

Nummer der Erlaubnis( Lizenz)\*: TU - 029185  
Numer licencji

Gültig\* von 09.02.2016 bis 08.02.2026  
Ważność od 09.02.2016 do 08.02.2026

Erteilungsbehörd\*: Główny Inspektor Transportu Drogowego / Minister Infrastruktury RP  
Wystawiona przez

Nummer des Versicherungsscheines: INB-068062  
Numer polisy ubezpieczenia

Versicherungsperiode: 09.04.2016 – 08.04.2017  
Okres ubezpieczenia

Versicherungssumme: 600.000 EUR für ein und 1.200.000 EUR für alle Schadenereignisse in der Versicherungsdauer  
Suma ubezpieczenia na jedno i wszystkie zdarzenia

Die Rechte des Geschädigten aus der Pflicht-Haftpflichtversicherung des Unternehmers werden durch das Versicherungsvertragsgesetz bestimmt.

**GOTHAER Towarzystwo Ubezpieczeń S.A.**  
(GOTHAER Versicherung Polen)  
Hauptverwaltung Warschau

BIURO  
ul. Jaracza 13E  
50-305 Wrocław  
mgr Bożena Stumpf  
ubezpieczenia@up.pl  
tel. 71 781 80 30 71 781 80 90  
biuro@ubezpieczeniapolska.pl  
www.ubezpieczeniapolska.pl

Unterschrift des Versicherers

Ausstellungsdatum:

2016-03-30

\*ist vom Versicherungsnehmer auszufüllen

Spółka GOTHAER TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ S.A.  
ul. Wołoska 22A, 02-675 Warszawa; tel. 22 469 69 69,  
fax: 22 469 69 70; e-mail: kontakt@gothaer.pl, www.gothaer.pl

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy Wydział XIII Gospodarczy Krajowego Rejestru  
Sądowego, KRS 00000 33882; Kapitał zakładowy: 84 116 394 zł wpłacony w całości;  
NIP: 524-030 23-93; REGON: 010594552